

Elise Weisenbach
Branford High School
Branford CT

PBS When Worlds Collide: How Contact Changed the Old World

La noticia que Cristóbal Colón descubrió un Nuevo Mundo tuvo gran impacto en el Viejo Mundo y también el Nuevo Mundo. Rubén Martínez, el narrador de *When Worlds Collide: How Contact Changed the Old World*, dice:

We're used to thinking about how that incredible event would transform life in the Americas. But we're not so used to thinking about how it changed the Old World. In fact, New World inventions, commodities and treasure radically transformed life in Europe.

El oro y la plata impactaron la economía española, nuevas plantas fueron incorporadas en la dieta europea y los europeos tenían que considerar los nuevos seres humanos que Colón trajo a Europa.

Preguntas Esenciales

¿Qué impacto tuvieron los animales, las plantas, los productos y la tecnología del Nuevo Mundo en el Viejo Mundo?

¿Qué retos enfrentó el Viejo Mundo?

¿Cómo cambiaron las ideas europeas sobre los seres humanos, sus almas y la esclavitud?

Objetivos

Los estudiantes van a:

discutir los orígenes de comestibles en el mundo

escribir una lista de contribuciones del Nuevo Mundo en el Viejo Mundo

contestar preguntas de comprensión

hacer un collage de algunos productos del Nuevo Mundo que impactaron el Viejo Mundo

examinar una pintura española buscando evidencia de productos de las Américas

Evaluación

Participación en la discusión

Respuestas a las preguntas

El collage

Materials

Actividad 1

Hoja de Organización

Crosby, Alfred W. "The Columbian Exchange: Plants, Animals, and Disease between the Old and New Worlds." *Native Americans and the Land*. National Humanities Center, n.d. Web. 30

Mar. 2013.

<http://nationalhumanitiescenter.org/tserve/nattrans/ntecoindian/essays/columbianc.htm> Guiding Student Discussion and Scholars Debate

<http://nationalhumanitiescenter.org/tserve/nattrans/ntecoindian/essays/columbianc.htm>

Actividad 2

PBS *When Worlds Collide*

Video Chapter 4 <http://www.pbs.org/kcet/when-worlds-collide/video/> (27:40-45:25)

The Story Chapter 3 <http://www.pbs.org/kcet/when-worlds-collide/story/story-chapter-3.html>

Actividad 3

Facebook

Arqueología Mexicana http://www.facebook.com/arqueomex/photos_stream

Cultura Gastronómica de México <http://www.facebook.com/pages/Cultura-Gastron%C3%B3mica-de-M%C3%A9xico/188626847815417?ref=ts&fref=ts>

Gastronomía Prehispánica <http://www.facebook.com/Gastronomia.Prehispanica?fref=ts>

FAMSI <http://www.famsi.org>

Mesolore <http://www.meslore.org>

Mexicolore <http://www.mexicolore.co.uk/aztecs/>

Virtual Mesoamerican Archive <http://vma.uoregon.edu/>

Actividad 4

Norton, Marcy. "Tasting Empire: Chocolate and the European Internalization of Mesoamerican Aesthetics." *The American Historical Review* 111.3 (2006): 660-91. Print.

Hoja de Organización

Recursos adicionales

Janick, Jules. "New World Crops: Iconography and History." *Department of Horticulture and Landscape Architecture, Purdue University*. Purdue University, n.d. Web. 03 Apr. 2013. <<http://www.hort.purdue.edu/newcrop/acta/janick.pdf>>.

Phipps, Elena, and Nobuko Shibayama. "Tracing Cochineal Through the Collection of the Metropolitan Museum." *Textile Society of America Symposium Proceedings*. N.p., n.d. Web. <<http://digitalcommons.unl.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1043&context=tsaconf>>.

Phipps, Elena. "Cochineal Red: The Art History of a Color." *Metropolitan Museum Of Art*. N.p., n.d. Web. 4 Apr. 2013. <<http://books.google.com/books?id=sHgkwaFhxv4C&printsec=frontcover#v=onepage&q&f=false>>.

Povoledo, Elisabetta. "'As One Renaissance Door Closes, Others Open.'" *New York Times*. N.p., 22 Feb. 2013. Web. 01 Apr. 2013. <http://www.nytimes.com/2013/02/23/arts/design/30-year-restoration-of-raphaels-frescoes-in-vatican-is-done.html?_r=1&>.

This article discusses the rapid inclusion of New World foods into the European diet and

evidence of New World legumes during the restoration of the Vatican's "Fire in the Borgo"
(1514-1517).

|

Nombre: _____

El Impacto del Nuevo Mundo en El Viejo Mundo

La noticia que Cristóbal Colón descubrió un Nuevo Mundo tuvo gran impacto en el Viejo Mundo y también el Nuevo Mundo. El narrador de *When Worlds Collide: How Contact Changed the Old World* Rubén Martínez dice:

We're used to thinking about how that incredible event would transform life in the Americas. But we're not so used to thinking about how it changed the Old World. In fact, New World inventions, commodities and treasure radically transformed life in Europe.

El oro y la plata impactaron la economía española, nuevas plantas fueron incorporadas en la dieta europea y los europeos tenían que considerar los nuevos humanos que Colón trajo a Europa.

Actividad 1 Hoja de Organización de Ideas

1. Por medio de una lluvia de ideas, use Ud. una hoja de organización para notar los animales, las enfermedades, las plantas y la tecnología que Ud. sabe que vinieron de las Américas.
2. Analice Ud. su última cena. ¿De qué partes del mundo vinieron los comestibles? (use Ud. estos enlaces para ayudarlo. <http://www.foodtimeline.org/> , <http://cms.kohoia.org/pluginfile.php/257/course/section/70/food-crops.png> o <http://utah.agclassroom.org/files/uploads/nie3/gan04.pdf>)

Actividad 2 Video, Lectura y Comprensión

1. Mire Ud. *When Worlds Collide How Contact Changed the Old World* Video Chapter 4 <http://www.pbs.org/kcet/when-worlds-collide/video/> (21:15-
2. Lea Ud. *The Story: Chapter 3 How Contact Changed the Old World* <http://www.pbs.org/kcet/when-worlds-collide/story/story-chapter-3.html>
3. Continue Ud. con la terminación de la hoja de organización.
4. Conteste Ud. las siguientes preguntas basadas en el video y la lectura.
 - (1) Explique Ud. el impacto del Nuevo Mundo en la economía del Viejo Mundo. Sea específico.
 - (2) ¿Por qué México, Perú y Bolivia fueron muy importantes para la corona española?
 - (3) ¿Cómo representó el artista Rembrandt la tecnología de las Américas en su arte?
 - (4) ¿Por qué los europeos cuestionaron el concepto de la salvación eterna de la gente indígena?
 - (5) ¿En qué categoría se quedó la gente de África?
 - (6) ¿En qué categoría se quedó la gente indígena?
 - (7) ¿Cuál fue el gran conflicto para Isabel en relación con el tratamiento de la gente

indígena?
(8) ¿Piensa Ud. que era hipócrita? Defienda Ud. su posición.

Actividad 3 Collage de los productos del Nuevo Mundo

Confeccione Ud. un póster, presentación Prezi, Mural.ly o Glogster de las contribuciones del Nuevo Mundo al Viejo Mundo. Use Ud. documentos de primera mano para dar ejemplos de los animales, las enfermedades, las plantas, los productos y la tecnología que se encuentran en los códices, lienzos, murallas, cerámica, y la escultura. Incluya Ud. por lo menos un ejemplo de cada una de estas categorías). Se pueden usar estos recursos para escoger los artefactos.

FAMSI <http://www.famsi.org>

The Kerr Collections <http://www.famsi.org/research/kerr/> The Maya Vase Database a PreColumbian Portfolio

Mesolore <http://www.meslore.org>

Mexicolore <http://www.mexicolore.co.uk/aztecs/>

Virtual Mesoamerican Archive <http://vma.uoregon.edu/>

Comida americana antigua en Facebook

Cultura Gastronómica de México [http://www.facebook.com/pages/Cultura-Gastron%C3%B3mica-de-](http://www.facebook.com/pages/Cultura-Gastron%C3%B3mica-de-M%C3%A9xico/188626847815417?ref=ts&fref=ts)

[M%C3%A9xico/188626847815417?ref=ts&fref=ts](http://www.facebook.com/pages/Cultura-Gastron%C3%B3mica-de-M%C3%A9xico/188626847815417?ref=ts&fref=ts)

Gastronomía Prehispánica <http://www.facebook.com/Gastronomia.Prehispanica?fref=ts>

Actividad 4 El reflejo del Nuevo Mundo en el Arte Europeo

Examine Ud. la pintura de Antonio de Pereda, *Still Life with an Ebony Chest* (1652).

Escriba Ud. sus observaciones de la influencia del Nuevo Mundo en el arte europeo. Use Ud. la hoja de organización para anotar sus ideas y los detalles que se destacan.

Actividad 4 El reflejo del Nuevo Mundo en el Arte Europeo

Examine Ud. la pintura de Antonio de Pereda, *Still Life with an Ebony Chest* (1652).

Escriba Ud. sus observaciones.

1. ¿Qué ve Ud. en la pintura? (2-3 Min.)	2. ¿Qué destaca? ¿Cuáles son los detalles? (5 min. con un compañero)
3. ¿Cómo se siente? Tranquilo, alegre, triste...	4. ¿Qué nos dicen los detalles?
5. Aplique lo que Ud. sabe de la historia de las Américas y Europa en el siglo XVI- XVII a sus observaciones.	6. Observe Ud. la pintura otra vez. ¿Ha cambiado sus opiniones? Escriba sus conclusiones.



Antonio de Pereda, *Still Life with an Ebony Chest* (1652).

Notes for the teacher

Norton, Marcy. "Tasting Empire: Chocolate and the European Internalization of Mesoamerican Aesthetics." *The American Historical Review* 111.3 (2006): 660-91. Print

Figure 5:

Antonio de Pereda, *Still Life with an Ebony Chest* (1652). This masterpiece (which is reproduced in color on the cover) is dedicated to New World sensory delights. On the left is a *chocolatera*, in which chocolate paste and sugar were dissolved together. The *molinillo* for frothing chocolate is to its right. On the tray below are three kinds of *jícaras* (chocolate-drinking cups); the two in front are made of Iberian ceramics, and the one in back is likely a porcelain piece imported from Asia. The spoon—a conventional element in early modern chocolate still lifes—was probably meant to scoop the foam off the top, a European variant of the tortoiseshell spoons used by Mesoamericans for the same purpose. On the right, wooden containers contain cacao paste, and a clump of white sugar is ready for use. Among the vessels sitting on top of the chest is another *jícara*, a splendidly decorated gourd imported from New Spain. Biscuits, favored for eating alongside chocolate, rest in the foreground. The chest could have been a storehouse for the cacao; the lock and key remind viewers of the value of its luxurious contents. The painting also illustrates another American-inflected sensory tradition: the red ceramic vessels, probably manufactured in Tonolá (outside Guadalajara in New Spain) and known as *búcaros*, were celebrated for the aromatic earthy qualities they imparted to water. Oil on canvas, 80 x 94 cm. Collection of William Coesvelt, Britain, 1815. Reproduced courtesy of the State Hermitage Museum, St. Petersburg, Russia.

Vavilov Centers of Origin - regions of the world where major food crops were domesticated.

Hartlan, J.R. 1976. The plants and animals that nourish man. Sci. Am. 235 (3): 88-97. Sept 1976 by Scientific American, Inc.

